



**GROUPE MOBILE DE TRANSFERT**  
**MOBILE TRANSFER UNIT**  
**MOBILE ÖLTRANSFERGERÄTE**

**GTH 025 - GTH 060**

<b>Débit</b>	20 → 25 l/mn
<b>Flow</b>	ou / or / oder
<b>Strom</b>	50 → 60 l/mn

<b>Poids</b>	26 kg
<b>Weight</b>	
<b>Gewicht</b>	

<b>Moteur</b>	750 w - 230 V - 50 Hz
<b>Motor</b>	ou / or / oder
<b>Wechselstrommotor</b>	1600 w - 230 V - 50 Hz

<b>Humidité relative</b>	max. 90%
<b>Relative humidity</b>	
<b>Relative Luftfeuchtigkeit</b>	

<b>Température de Fonctionnement</b>	-10°C → +40°C
<b>Working temperature</b>	
<b>Betriebstemperatur</b>	

<b>Viscosité</b>	20 → 500 cSt.
<b>Viscosity</b>	
<b>Viskosität</b>	

**Fluides non admis / Fluids not permitted / Unzulässige Flüssigkeiten**  
 - Essence / Gasoline / Benzin  
 - Liquides inflammables avec point d'éclair > +55°C  
 Inflammable liquids with melting points > +55°C  
 Entzündliche Flüssigkeiten mit Schmelzpunkt > +55°C  
 - Eau / Water / Wasser  
 - Liquides alimentaires / Liquid food products / Flüssige Nahrungsmittel  
 - Solvants / Solvents / Lösungsmittel

<b>Niveau de bruit</b>	< 70 dB
<b>Noise level</b>	
<b>Geräuschpegel</b>	

<b>Matériel conforme à</b>	EN 292-2 ; EN 294
<b>Conforms to following regulations</b>	EN 50081-1 ; EN 50082-1
<b>Entspricht folgenden Richtlinien</b>	EN 55014 ; CEI EN 60034-1 CEI EN 60034-5 ; DPR 547-55

N° Hifi	Débit Flow Strom l/mn	Moteur Motor Wechselstrommotor	Haut. levage Lift height Förderhöhe	Dimensions Abmessungen mm
GTH 025P10Z003A	20 → 25	750 w - 230 V - 50 Hz	30 m	670 X 310 X 330
GTH 060P10Z003A	50 → 60	1600 w - 230 V - 50 Hz		



Deux appareils en un, grâce aux GTH.  
 Pompe volumétrique rotative à auto-amorçage à palettes, équipées de soupapes by-pass.  
 Tuyau de refoulement en PVC spiralé, Ø 20 mm, longueur 2.5 m, extrémité tube rigide longueur 0.5 m.  
 Tuyau d'aspiration en PVC spiralé, Ø 20 mm, longueur 2 m, il comprend à son extrémité une crépine.  
 Livré avec cartouche 10 µm cellulose (SH 63061).

Two in one pumping machine GTH.  
 Rotary self priming blade pump, equipped with by-pass valve.  
 Exhaust PVC spiral reinforced pipe, Ø 20 mm, length 2.5 m with rigid outlet delivery hardened pipe of 0.5 m.  
 Suction PVC spiral reinforced pipe, Ø 20 mm, length 2 m with inlet strainer.  
 Supplied with 10 µm cellulose element (SH 63061).

Zwei Geräte in einem, dank GTH.  
 Selbstansaugende Flügelverdrängerpumpe mit By-pass Ventil.  
 Rücklauf-Schlauch aus PVC. Ø 20 mm, Länge 2.5 m, am Ende mit einem 0.5 m langen Rohr ausgerüstet.  
 Saugschlauch aus PVC, Ø 20 mm, Länge 2 m, am Ende mit einem Saugelement aus Metallgewebe.  
 Geliefert mit 10 µm Zellulose Filterelement (SH 63061).



Les groupes **GTH 025 / 060** sont des machines robustes et performantes qui permettent de filtrer l'huile hydraulique et l'huile moteur.



Ils nécessitent très peu de manutention et peuvent être transformés en pompe électrique puissante et idéale pour transférer de l'huile hydraulique ou du lubrifiant. Le système by-pass de la pompe évite une surcharge de l'appareil. Livrés avec une cartouche 10 µm (SH63061) pour une élimination presque parfaite des impuretés telles que le cuivre, le fer ou le sable. Un indicateur de colmatage signale la fréquence de changement de filtre.

Les groupes **GTH 025 / 060** sont livrés complets avec tuyaux et raccords sur un châssis très stable et facilement maniable. Coordonnés avec nos bouchons de vidange rapide, on peut effectuer une liaison rapide et sûre.

**GTH 025 / 060** is a powerful and performant hydraulic and engine oil pumping machine.



**GTH 025 / 060** is very easy to use and also a powerful electric pump for hydraulic oil and lubricant transfer. The pump by-pass system avoids the machine overload. Supplied with a 10 µm (SH63061) to provide almost perfect elimination of impurities like copper, iron or sand. A pressure differential guage indicates the element replacement frequency.

**GTH 025 / 060** is mounted on a stable handy buggy and supplied with hoses and connectors. Combined with our quick drain system, a connection can be done quickly and safely.

**GTH 025 / 060** ist ein leistungsfähiges und robustes Filtergerät für Hydraulik- und Motoröle.



**GTH 025 / 060** wird mit wenigen Handgriffen zu einer leistungsstarken Elektropumpe, die sich besonders zum transportieren und fördern z.B. von Hydrauliköl und Schmierstoffen eignet. Das By-Pass-System der Pumpe verhindert eine Ueberlastung des Aggregates und kann somit auch bei verschlossenem Auslauf betrieben werden. Für eine perfekte Entfernung von Schmutzpartikeln wie Kupfer, Eisen und Sand sorgt ein leicht austauschbarer 10 µm (SH63061) Spezialfilter. Eine optische Verschmutzungsanzeige zeigt an, wann das Filterelement auszuwechseln ist.

**GTH 025 / 060** wird komplett, mit Schläuchen und Anschlüssen, auf einem stabilen Fahrgestell zur leichten Handhabung geliefert. Zusammen mit unseren Skarke-Oelwechselventilen kann eine schnelle und sichere Verbindung hergestellt werden.

**Cartouche de rechange - Replacement element - Ersatzpatrone**

Media	Seuil de filtration Micron rating Feinheit µm	Cartouche de rechange Replacement element Ersatzpatrone N° Hifi
Fibre de verre / Fiber glass / Glasfaser	3	SH 63700
	6	SH 63701
	10	SH 76855
	25	SH 63711
Cellulose / Zellulose	10	SH 63061
	25	SH 63063
Toile métallique / Steel wire mesh / Metallgewebe	60	SH 63066
	90	SH 63077
Absorbeur d'eau / Water absorber / Wasserabsorber	10	SH 63182
	25	SH 63183



ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR

N° Hifi : **HF 007667000**  
 Interrupteur  
 Switch  
 Schalter



N° Hifi : **SH 77821**  
 Filtre d'aspiration  
 Suction strainer  
 Saugfilter



N° Hifi : **HF 008182000**  
 Couvre-hélice de ventilation  
 Fan blade protection cover  
 Ventilatorschutz für Belüftung



N° Hifi : **HF 1060008196**  
 Boîtier électrique  
 Electric box  
 Elektrisches Gehäuse



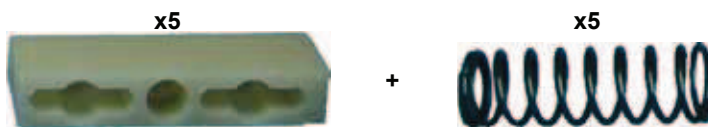
N° Hifi : **HF 1007764000**  
 Mamelon 1" BSP / Ø 25 mm  
 Nipple 1" BSP / Ø 25 mm  
 Nippel 1" BSP / Ø 25 mm



N° Hifi : **HF 1014019000**  
 KIT tuyau refoulement  
 Reversal hose KIT  
 Rücklauschlauch KIT



N° Hifi :  
**KIT PLREV70 (GTH 025)**  
**KIT PLREV90 (GTH 060)**  
 KIT : 5 Palettes et 5 ressorts / KIT : 5 Pallets and 5 springs / KIT : 5 Paletten und 5 Feder



N° Hifi : **HF 1014018000**  
 KIT tuyau aspiration  
 Suction hose KIT  
 Ansaugschlauch KIT



N° Hifi	Désignation
HF 1060005966	Roue / Wheel / Rad
HF 1006710000	Joint / Gasket / Dichtung
HF 1008772000	Joint / Gasket / Dichtung
F00303M00	Moteur / Motor / Motor
HF 10007825000 (GTH 025P10Z003A only)	Rotor / Rotor / Rotor
HF 1060008096	Fixation roue / Wheel fastening / Radbefestigung